

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

Предуниверсарий
программа среднего (общего образования)

Аннотация к рабочей программе учебного предмета
Английский язык (Лингвистический практику по английскому языку)

Место в учебном плане	Компонент образовательного учреждения 10 класс – 1 ч/нед.
Углубленный уровень	10 класс – углубленный уровень
Документы в основе составления рабочей программы	Приказ МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РФ от 12.08.2022 года № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки РФ от 17 мая 2012г № 413. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 371 "Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования" (Зарегистрирован 12.07.2023 № 74228)
Учебники	Дроздова Т.Ю., Маилова В.Г., Николаева В.С. English Through Reading: учебное пособие - 2-е издание – СПб: Антология, 2013.
Электронные ресурсы (если используются)	1. Англо-русский словарь Cambridge Dictionary. https://dictionary.cambridge.org 2. www.macmillandictionary.com/dictionary/british/enjoy - Macmillan Dictionary - словари с возможностью прослушать произношение слов. 3. www.ldoceonline.com - Longman Dictionary of Contemporary English - словари современного английского языка и идиом
Структура учебного предмета (порядок изучения основных тем)	Общие сведения о языке. Язык как знаковая система. Основные функции языка. Лингвистика как наука. Язык и культура. Виды перевода. Эквивалентный перевод. Буквальный перевод. Вольный перевод

Прагматика текста

Предпереводческий анализ текста, выявление возможных переводческих трудностей и путей их преодоления.

Письменный перевод с английского языка на русский аутентичных текстов художественного характера с использованием грамматических и лексических переводческих трансформаций .

Перевод аутентичных художественных текстов

- прогнозирование содержания текста на основе заголовка или начала текста;

- чтение с пониманием основного содержания аутентичных текстов разных типов : определение темы/основной мысли;

- выделение главных фактов из текста, опуская второстепенные.

- установление логической последовательности основных фактов текста; деление текста на относительно самостоятельные смысловые части;

- развитие догадки о значении незнакомых слов по сходству с русским языком, по словообразовательным элементам, по контексту: игнорирование незнакомых слова, не мешающих понять основное содержание текста.

Сопоставительный анализ оригинала и перевода и объективная оценка качества перевода.

Лексикология и фразеология. Лексические нормы

Лексический анализ слова.

Основные лексические нормы современного английского литературного языка. Многозначные слова и омонимы, их употребление.

Синонимы, антонимы и их употребление.

Лексическая сочетаемость.

Функционально-стилистическая окраска слова.

Лексика общеупотребительная, разговорная и книжная. Особенности употребления.

Экспрессивно-стилистическая окраска слова.

Эмоционально-оценочная окраска слова (неодобрительное, ласкательное, шутливое и пр.).

Особенности употребления.

Фразеология английского языка (повторение, обобщение). Крылатые слова.

Морфология. Морфологические нормы

Морфология как раздел лингвистики (повторение, обобщение). Морфологический анализ слова.

Особенности употребления в тексте слов разных частей речи. Морфологические нормы современного английского литературного языка (общее представление).

Орфография. Основные правила орфографии

Орфография как раздел лингвистики (повторение, обобщение). Принципы и разделы английской орфографии.

Орфографические правила.

Речь. Речевое общение

Публичное выступление и его особенности. Тема, цель, основной тезис (основная мысль), план и композиция публичного выступления. Виды аргументации.

	<p>Выбор языковых средств оформления публичного выступления с учётом его цели, особенностей адресата, ситуации общения</p> <p>Текст. Информационно-смысловая переработка текста Текст, его основные признаки (повторение, обобщение). Логико-смысловые отношения между предложениями в тексте (общее представление).</p> <p>Информативность текста. Виды информации в тексте. Информационно-смысловая переработка прочитанного и прослушанного текста. План. Тезисы.</p> <p>Язык художественной литературы и его отличие от других функциональных разновидностей языка (повторение, обобщение).</p> <p>Основные признаки художественной речи: образность, широкое использование изобразительно-выразительных средств, языковых средств других функциональных разновидностей языка</p>
Формы контроля	Устный опрос. Письменные работы (переводы , тесты, диктанты, сочинения, контрольные работы). Проектная работа.